

9/71

<del>WIKI 45 M10</del>	
FILE	SUBJ.
DATE	SUB-CAT.
9/71	

No. 4  
September  
1971

Cercle Sportif Saigonnais  
NEWSLETTER



**CHAIRMAN'S EDITORIAL**

---:---:---:---

Dear Members and Friends,

In view of my absence, I had no opportunity to speak to you in the two last newsletters. Today I enjoy resuming what will become I hope a tradition.

The editorial staff would like to apologize for delaying their fourth newsletter. However, because of the Regular Annual General Assembly, they preferred to be late in order to make known its results.

This Assembly meeting was held on August 19. The outgoing Board members were re-elected, and they asked me to thank you for your support.

I wish to do this in all sincerity and friendliness.

The Assembly was successful. In fact 103 members were present in person and discussions were quite lively. This made me very pleased personally if I may say so.

On behalf of my Board co-workers, once again I thank you. Be assured that we shall make every effort to improve both the facilities and the operations of your Club.

It was in order to give you more satisfaction that we asked for your votes anew.

Robert JOUVE

P.S. I forgot to tell you that Mr. VIEILLARD, our co-worker and friend has already returned to Saigon.

R.J.

REGULAR GENERAL ASSEMBLY OF THURSDAY AUGUST 19, 1971

ELECTION OF NEW BOARD OF DIRECTORS FOR 1971-1972

-o+o+o+o-

RESULT OF THE VOTING

Number of Active Members - 4.304  
 Quorum 1076 + 1 - 1.077  
 Votes cast - 1.366  
 Invalid ballots - 46  
 Votes retained - 1.320  
 Absolute majority : 660 +1 - 661

CANDIDATES

MM. R. JOUVE	1.098	voices-	Elected
TRAN VAN THOAN	993	-	"
NGUYEN PHUOC DAI	960	-	"
NGUYEN LAM SANH	948	-	"
P.VIEILLARD	930	-	"
L.C.BROWNELL	921	-	"
PHAM MINH DUONG	920	-	"
P.M.BOURGOIN	902	-	"
NGUYEN PHUOC THIEN	896	-	"
HUYNH XUAN CANH	856	-	"
P.L.RASMUSSEN	836	-	"
C.W.BAUER (Lai BAO)	753	-	"
R. DESPIERRES	582	-	
NGUYEN NGOC LINH	443	-	
CUNG TIEN CONG	415	-	
ROBERT J.BURNS	400	-	
VU-BAN	375	-	
LAM TUAN LAM	325	-	
LY CAM DUONG	170	-	

BOARD OF DIRECTORS

-o+o+o+o-

MEETING OF FRIDAY AUGUST 27, 1971

ELECTION OF OFFICERS

President	:	M. Robert JOUVE
1st Vice-President	:	Me NGUYEN LAM SANH
2nd Vice-President	:	M. L.C.BROWNELL
Secretary General	:	M. TRAN VAN THOAN
Deputy Secretary General	:	M. NGUYEN PHUOC THIEN
Treasurer General	:	M. P.L.RASMUSSEN
Deputy Treasurer General	:	M. P.VIEILLARD
Members	:	M. C.W.BAUER
"	:	M. P.M.BOURGOIN
"	:	M. HUYNH XUAN CANH
"	:	Dr. NGUYEN PHUOC DAI
"	:	M. PHAM MINH DUONG

# FOR YOUR SAFETY

## WHAT EVERY BATHER SHOULD NOT IGNORE .....

French statistics show that about 4.000 people are drowned every year in France, of which 1.500 during the months of July and August, among them as many good swimmers as non swimmers.

After Dr. Lartigue research, the swimmer is struck by a "sudden malaise" which provokes a "syncopal state" - which he calls "hydrocution", by analogy with "electrocution" - causing the body to sink down.

Here are his recommendations to bathers of cool climates, which are useful in hot countries as well.

- . Take your bath in a guarded area, under a life-saver watch, not alone but with one or two other people.
- . Do not get into the water under 20 degrees C or 65°F and stay no more than 15 minutes for the first time.
- . Enter water progressively, not by a dive and not on an empty stomach.
- . Avoid more than 5m deep bath and do not go farther than 10m from the bank.
- . Do not stay too long in the sun, or practice strenuous exercises before bathing.
- . Do not stay too long under the water without breathing.
- . Get out of the water when you feel itching, cold water sensation, fatigue or anguish, strong headache in the front or the occiput, sight disorders (luminous flies, sparkling stars, black veil), impossibility to do any swimming movement, abdomen swelling, cramps, ankles and elbows pain.

/V/V/V/V/V/

Especially addressed to youngsters

# OMNISPORTS TOURNAMENT

After encountering many difficulties, the OMNISPORTS TOURNAMENT finally took place. Thanks to the generous assistance of some of the business firms in Saigon, it was possible to provide it with prizes and <sup>to</sup> have a meaningful closing ceremony as planned.

The OMNISPORTS TOURNAMENT was contested in seven branches, namely : SWIMMING, TENNIS, CHESS, PETANGUE, VOLLEY-BALL, BADMINTON and TABLE TENNIS. It was attended by nearly 150 boys and girls from 8 to 20 years of age. Needless to say, the competitors abilities were very diversified ; thus it was not easy to make up teams, and some of these were quite handicapped inadvertently.

The purpose of this article is not to defend the tournament's organization, but to try to learn lessons that might be drawn from this "première" and to see how it would be possible "to do it better next time". We believe, therefore, it is useful to work on it right now while our memories are still fresh, and to collect suggestions from the previous competitors as well as the prospective participants for next year.

Among the difficulties we met, was the problem of selecting the teams. As it was said before, the abilities of the enrolled participants were very varied and so was their enthusiasm for the Tournament itself. Frequently, the organisers knew them only slightly or not at all, which made it particularly difficult to form homogenous teams.

Next year, it would seem advisable to establish an "Enrollment fee" for the purpose of eliminating from the start the type of competitor who would play without considering the close fellowship of a team. This suggestion was made by many youngsters and we believe that it should be taken into account.

A suggestion was also made that player coaches be appointed at the beginning of the tournament to make up the teams. In fact, as a general rule, youngsters know each other much better than adults do. Their friendship should be a helpful factor since on the basis of it, a "team spirit" can be developed. It will be possible firstly to acknowledge the enrollments of the participants of the 1972 OMNISPORTS TOURNAMENT, and secondly to request the registered competitors to elect through secret voting those they will consider as the 8 best team player coaches. The eight nominees who receive the majority of the votes will be then officially appointed Team Coaches. When dealing with the composition of the teams, these coaches will select, each in his turn, their team members among the registered competitors. In order to prepare the teams well, it is planned to form them for instance one month ahead of the competition time.

This year, the convention of "Direct Elimination" was adopted. This convention could be made applicable again next year or replaced by another one. The convention called "SWISS" was proposed by some members. It was used this year for the Junior Chess Tournament and could be adopted for the OMNISPORTS TOURNAMENT next year as well.

The following is the proposed organization of the Tournament. By Swiss Convention, eight teams will be formed, and, for each sport-branch, each of the eight teams will compete in three matches. For the first round, the teams will meet according to balloting results. Therefore, there will be 4 winning teams and 4 defeating teams for each sport-branch. For the second round, the winning teams will compete against each other, 2 teams against 2 teams, and the defeated teams will do the same. For the third round, the winning teams will meet and so will the defeated teams; the 4 other teams who have one victory and one defeat each will also compete, 2 teams against 2 teams. At the end of these 3 rounds, there will remain therefore a single team with 3 victories and a single team with 3 defeats. The victories of each team in each sport-branch will be accrued so that a team who has the majority of victories will become the winner of the Tournament. Other conventions might also be arranged.

The advantage of the above convention is that it enables all teams to attend the Tournament until the end and to compete in all 3 matches in all sport-branches.

Perhaps the sport-branches should be re-determined for the Tournament, and even their importance reconsidered, or some of them should have the benefit of an coefficient to provide them with an advantage.

Other suggestions have already been submitted to us. It is said that for instance in Badminton, names are given to the teams such as Mickey, Tintin ... which sound better than Team "A", Team "B" ... Such a suggestion deserves to be retained or at least to be studied.

The dates and duration of the competitions will also be revised. What would be the most suitable period of time for the Tournament? This year, difficulties were met because some youngsters left Saigon on weekends. It would be preferable that the competitions take place on Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Fridays only. In case the convention called "SWISS" is adopted, it will be possible to have the teams complete a round per week and the competitions to last 3 weeks.

In certain sport-branches, girls chances are sometimes limited when boys compete against them. Access of the girls to the competitions, therefore, should be restricted or a certain number of girls should be compulsory included in each sport-branch or on each team.

The OMNISPORTS TOURNAMENT should be not only a Junior Tournament but should also "The" Junior Tournament. Toward this end, youngsters must attend the Tournament from the beginning of its organization. In the minds of the organizers and the Board members, the Tournament should develop a sense of responsibility and a feeling of close fellowship in the minds the young participants.

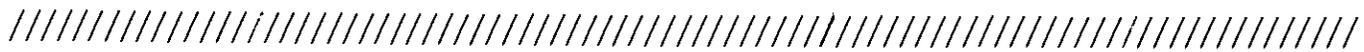
Our intention is, therefore, to help youngsters assume their responsibilities right now in organizing the Tournament for next year so that the competition will become "their" Tournament.

This does not mean that we want to turn over its organization to youngsters or to turn them down, but to have them participate in the Tournament to the greatest possible degree.

Consequently, youngsters are requested to forward their suggestions addressed to the C.S.S. Management with the notice " 1972 OMNISPORTS TOURNAMENT ". All suggestions and letters should be signed and bear legible names and C.S.S. card numbers.

Should youngsters desire this Tournament to become "their" Tournament, they must agree to share the responsibility for its organization.

As far as we are concerned, we will do all we possibly can to help them.



REPORT ON R.B.S.C. VISIT TO C.S.S. DURING  
1971 INTERPORT TOURNAMENT - JULY 7 THRU JULY 11, 1971

-O-O-O-

A Cup does not necessarily go over to the winner.

It is customary that the team who has won a sport-tournament receives the Cup. An exception to the rule, however, was noted at the end of the Tennis Interport Tournament between Royal Bangkok Sport Club Team and C.S.S. Team. Despite C.S.S. crushing victories over the visiting team, their acting Chairman, Mr. BROWNELL, by his own initiative, presented a splendid cup to the R.B.S.C. Coach during a banquet offered on Saturday July 10, 1971. It was a nice gesture which expressed again the old friendship between the 2 Club-brothers.

At the end of the 2nd day of the Tournament, the score was 9 to 0 in favor of C.S.S.

Mr. THOMAS, R.B.S.C. Team Coach and Manager, showed some signs of impatience. He said to the Delegate DANG : "If it continues that way, we will be shot on the return to DONMUANG"- Bangkok Airport - As far as C.S.S. are concerned, however, they tried everything to counterbalance the competitions after the first matches of single games in which HANG and QUY had defeated the relatively best Thai players by 6/2, 6/0 and 6/1, 6/2. Regardless of the cost we felt we should have our 3rd category and even non-rated players enter into the competitions. With a little scheme to let R.B.S.C. win their first matches, we assigned the "crocodile" Dang-Quoc-Co and the "cayman" Ngo-Van-Tuong to the games. Despite all this effort, the scores remained blank for R.B.S.C. at the end of the 2nd day.

The only thing to do now was to assign some good C.S.S. players to the R.B.S.C. team. Our Coach, DELAULANIE, tried then to convince SESTRAPOUTRA to play for his fellow-countrymen, but it was in vain.







# LIBRARY

Our Library is now provided with 14,044 books as follows :

- |           |          |                |         |
|-----------|----------|----------------|---------|
| - French  | : 10,266 | - Vietnamese   | : 1,637 |
| - English | : 1,008  | - For children | : 1,146 |

Since August 1970, we have procured :

- |                        |                          |
|------------------------|--------------------------|
| - 986 French Books     | - 227 Books for children |
| - 292 Vietnamese Books |                          |

During this year's screening (1970-1971), 628 old books were withdrawn from the Library.

The Reading-Room is also provided with :

- 11 newspapers, 34 monthly and periodical magazines, 36 French and English dictionaries, 40 illustrations, 19 volumes "Geniuses and Realities" collection, 12 volumes "World's Art" collection, and DALLOZ Encyclopedia collection (Law).

In addition, the British Embassy has forwarded us : "The Times", "London News", and "The Economist" on a regular basis.

Mr. C.W. BAUER has arranged to make available to us many American magazines such as : "Wall Street Observer", "Spectator", "Business Week", etc....

For the above gestures, please accept our thanks.

Also we express our thanks to Mrs. PAUL, Mrs. CHALAND, Messrs. HUYNH-XUAN-CANH, MYER, BECKNER, CHACE, BHAGWANDAS, and MORANGE who made a donation of very interesting books to the Library.

The books continue to be filed by titles systematically.

In view of general discipline and the smooth running of our Section, please observe the following regulations governing the Library :

- Access to the Library and Reading-Room is not allowed to children below 18 years of age. However children from 8 to 11 years old and accompanying their parents can enter into the Library and select books intended for them.
- Concurred loan : 2 books per member
- Loan duration : 15 days
- For each lost book : VN\$ 1,500.00 will be charged
- Children are entitled to one book each, with a maximum of 2 books per family
- Members are requested to produce their Club cards to the Reading-Room receptionist.
- Each reader has only the right to take a single magazine or a periodical at a time and must put it back after reading.
- The Reading-Room is intended just for magazines or periodicals readers. Any school work is strictly forbidden therein.
- In no case, can magazines or periodicals be taken out the Reading-Room without authorization.

